

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 764

Form 430

APPLICATION OF ALLEGED AMERICAN-BORN CHINESE FOR PREINVESTIGATION OF STATUS

DUPLICATE

此專稟土生欲離國美由外返而立實憑證所用

稟號貳

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

Office of CHINESE INSPECTOR IN CHARGE,

Port of CHICAGO,

July 12, 1919

To

Chinese and Immigrant Inspector,
Chicago Ill

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad departing and returning through the Chinese port of entry of Portal of N. Lake, I hereby apply, under the provisions of Rule 39 of the Chinese Regulations (Bureau Circular No. 25), for preinvestigation of my claimed status as an American citizen by birth, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear in your office personally, and to produce therein witnesses, for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽 唐 宇 名

Signature in English 簽 唐 宇 名

Address

麥連宋

Mark Lin Therry

699 Maple St.

委員知之我現
遊外邦今由華
人出入之港埠而去將
來亦即由埠而去將
九欵之例依該埠
國出世所 在三十埠
憑據呈上所有之美
亦親與證人查驗
委員到該埠
詢問口供上並附
簽名稟口上並附
相幅三名稟上並附
委員之公辦房到該埠
詢問口供上並附
簽名稟口上並附
相幅三名稟上並附

此專稟土生欲離國美由外返而立實憑證所用

The triplicate of this application having been returned to me by the officer in charge at the port of intended departure, with advices that said officer is prepared to approve the original application, this duplicate is delivered to the applicant (with my signature written across the margin of the photograph), who must exchange it at the office of the immigration officer in charge at the port of departure for the original.

THIS DUPLICATE IS OF NO VALUE FURTHER THAN TO IDENTIFY THE HOLDER AS THE PERSON WHOSE STATUS HAS BEEN INVESTIGATED.

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

No. 264.

Inspector in Charge
Immigration Service,
Bismarck, North Dakota.

CHICAGO, ILL.

Office of Chinese Inspector in Charge

Immigration Service

Chicago, Ill.

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
CHICAGO, ILL.

August 2nd, 1909.

Inspector in Charge,
Immigration Service,
Portland, North Dakota.

Sir:-

I hand you herewith papers in the case of MARK LEN THUNG, applicant for a pre-investigation of his status as a native. I have examined applicant and his two witnesses, Mark Kung and Mark Fun Lem, the alleged father, and inclose a transcript of the notes taken.

Although the application states that this man is now twenty-six years of age and has never been outside of the United States, he is able to speak the English language but very little as you will notice from the testimony. He is unable to give the English equivalent of the Chinese dates which he gives, neither the date of his birth, the date of his mother's death, nor the date of his arrival in Chicago. His testimony as to the floor on which he lived in San Francisco is entirely different from that of his father. He states that his father and mother lived on the second floor while his mother's father lived on the third floor; whereas the father states that he and his family lived on the third floor until the death of the mother when he and the boy (applicant) moved down onto the ground floor.

Applicant states that he only went to a Chinese school, whereas the father says that applicant went to an American School

An examination of the applicant states that his uncle on his mother's side

8/2/09.

son of Lee Gow, did not live with Lee Gow's family, whereas the father states that he did live with Lee Gow's family and returned to China with his father and mother.

Applicant is unable to give the names of but three boys whom he knew in San Francisco. He also states, after hesitating some time, that 729 Commercial St. is farther from Dupont St. than 711. Whereas, both the other witnesses say it is nearer. I inclose a diagram of Commercial and Dupont Sts. drawn by applicant, and as you will notice, he was unable to write the names of but two of the streets Dupont and Commercial and could not spell either of them correctly. I also inclose a diagram drawn by the witness, Mark Kung. If both the applicant and Mark Kung had been in San Francisco for the length of time that they state, it seems improbable to me that they would hesitate before replying relative to the location of numbers on Commercial St. and then finally disagree. Although Mark Kung may have been in San Francisco or may have been well coached as to the streets of Chinatown, yet I do not believe that this applicant ever was in San Francisco, or that he has been in the United States the length of time he claims.

I believe that unless there are some peculiar circumstances shown, a Chinaman who has been in the United States all his life should be able to testify to almost if not entirely without an interpreter and should be able to give his dates in English as well as Chinese. I recommend that in this case the privilege asked for be denied.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer,

Chinese Inspector in Charge.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
PORTAL, N. DAK.

No. 2828.

Aug. 5, 1909.

Mr. L.T. Plummer,

Chinese Inspector in Charge,
Chicago, Ill.

Sir:-

Receipt is respectfully acknowledged of your letter of the 2nd inst., No. 764, forwarding therewith all papers in the case of Mark Len Theung, an applicant for pre-investigation of his status as a Native born citizen of the United States under rule No. 39.

The applicant having produced but two witnesses to prove his birth in the United States, and there being material discrepancies between the testimony of these witnesses, and that of the applicant, which discrepancies would not exist if they had an actual knowledge of the birth of the applicant, in San Francisco, as alleged, my decision is, that a prima facie endorsement will not be granted the applicant, and you will please so advise him.

TriPLICATE copy of form #430 is herewith returned,
duly executed.

Respectfully,

RECEIVED
AUG 7 1909
Chinese Inspector
CHICAGO, ILLINOIS.

John G. Abel
Inspector in Charge.

OBH/a

Enc. 25653.

522, Commercial Nat'l. Bk. Bldg. CHICAGO July 26th, 1909.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.
 MARK LEN THEUNG, : Charley Kee, Interpreter.
 Native departing. : W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, MARK LEN THEUNG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A. Mark Len Theung.

Q What is your occupation? A. I work in a laundry.

Q I want you to answer my questions direct without using an interpreter if possible. If you do not understand any questions, I will have the interpreter explain them.

Where is your laundry? A. 669 Noble St.

Q Do you own that laundry? A. Laundry belong to me.

Q How long have you owned it? A. I bought that laundry China New Year, this year.

Q What did you do before that? A. Before that I was in So. Chicago.

Q Where? What street and number? A. Commercial St., 8811.

Q Did you own that laundry there? A. I was there five years.

Q Did it belong to you? A. Belong to my father.

Q Does your father own that laundry in South Chicago, now?

A. No.

Q Where is your father now? A. 4808 Cottage Grove Ave.

Q When did your father leave that laundry in So. Chicago?

A. He sold that laundry five years ago and went to Division St.

Q Whereabouts on Division St., what number? A. 422 W. Division.

Q Did you go to Division St., too? A. Yes.

Q How long did you stay on Division? A. Four years.

Q When you left the Division St. laundry you bought the laundry on Noble St.? A. Yes.

Q So you lived four years on Division St., five years on Commercial Ave. in So. Chicago? A. Yes.

Q Where were you before that? A. I came from San Francisco.

Q You came from San Francisco? A. Yes.

Q You came from San Francisco about nine years ago? A. This year it would be ten years ago.

Q What month did you come from San Francisco? A. I came in China 3rd or 4th month.

Q Was it the month of March? A. I do not know.

Q What year did you come to Chicago? A. K.S. 26.

Q What year is that American date? A. I do not know American date.

Q How old are you now? A. Twenty-six.

Q American or Chinese reckoning? A. Chinese.

Q What year were you born? A. Born in San Francisco.

Q What year? A. K.S. 9.

Q What year was that American date? A. I do not know.

Q What month were you born? A. Second month.

Q What day? A. 27th day.

Q What day and month would that be American date? A. I do not know.

Q How old were you when you came from San Francisco to Chicago?

A. Sixteen years.

Q What street were you born on in San Francisco? A. Commercial St.

Q What number? A. 711.

Q Where is that? Between what two cross streets? (Interpreter explains) A. Kearny and Dupont Sts.

Q Which direction does this Commercial St. run? North and South, or East and west? (Interpreter explains) (Witness hesitates about five minutes)

Q Which way does that street run? North and south, or east and west? (Interpreter explains) A. I do not know which way the street sets. I do not know which way this street (referring to Adams St.) sets.

Case of MARK LEN THEUNG.

Testimony of applicant continued:

Q Did you live at 711 Commercial St. from the time you were born until you were sixteen years old? A. All the time.

Q In the afternoon, did the sun shine in through the windows in the front of the house or through the windows at the back of the house? A. (After being explained by interpreter) Shines in front in the afternoon.

Q Do you say that Dupont St. and Karney St. cross Commercial St. near this place where you used to live? (Interpreter explains) A. No sir. Karney St. is on the lower part. Quite a ways from it.

Q What two streets cross Commercial St. near this number 711 this place in San Francisco where you lived? (Interpreter explains) A. Near Dupont.

Q There must be two cross streets that cross some where near this number 711 Commercial St., one on one side and the other on the other side? (Question & answer through interpreter) A. I do not know what you mean by cross streets.

Q Streets that run across Commercial or run at right angles to Commercial St.? This is what I mean. (Inspector Plummer draws a long line which is crossed at right angles by two other lines.) This is Commercial St. (Referring to long line) Here is where you used to live. (Drawing square on long line between two cross lines) These (referring to cross lines) are the cross streets that crossed Commercial each side of your house. What are the names of those streets? (Question put through an interpreter) A. Near Dupont St.

Q What was the street that crossed Commercial St. on the other side of your house? (Question & answer through interpreter) A. Chinese call it Hen How Mew. (Interpreter explains that means Waverly place)

Q What do Americans call it? A. I do not know.

Q Did you go to school in San Francisco? A. I went to Chinese school.

Q Where was it? A. San Francisco.

Q What street was it on? A. Clay.

Q What number? A. 717 Clay St.

Q How did you walk? What way did you turn in going from your house to that school house? This way or that? (Inspector waves left arm and then right) A. I go to Dupont St. and then to the school.

Q In what direction did you go from your house to the school house? (Question & answer through interpreter) A. I turned to the left and went to Dupont St.

Q What did you do after you got on Dupont St.? A. Then turned to the right and went down.

Q Turned to the left or to the right? A. Turned in towards the right on Dupont St.

Q What did you do after you got on Dupont St.? A. Then go upstairs on the second floor.

Q I thought this school house was on Clay St. You say that when you left the house, you turned to the left on Commercial St. and went to Dupont St. and then turned to the right on Dupont St. then went upstairs. You stated that the school house was on Clay St. Now tell me how did you go to the school house from Dupont St.? (Question & answer through interpreter) A. Turned to the left on Commercial St. towards Dupont. And then from Dupont St. to Clay.

(Applicant given pencil and paper and is asked to make a diagram of the streets and write the names of the streets to show how he would go in walking from 711 Commercial St. to the school house.)

Q Can't you write the names of any of the other streets?

A. I couldn't write them.

Q Write "school house" and write where your residence was on Commercial St. (Interpreter explains) A. I can write the numbers, but I can't write, "school house".

Case of MARK LEN THEUNG.

Testimony of applicant continued:

(Applicant wrote "7011" as place of residence)

Q Is that seven undred eleven or seven thousand eleven?

A Seven hundred eleven.

Q How many children did your father have? A. One.

Q Are you the only child? A. Only myself.

Q Have you any brothers? A. No brother.

Q Have you any sisters? A. No.

Q What was the name of your teacher there in San Francisco?

A Quong Li Yit.

Q Which floor was the school room on? A. I do not know. I do not understand. (Interpreter explains) Second floor.

Q Did it occupy the whole floor or only part of it?

(Question and answer through interpreter) A. Just the front part of the house.

THE REST OF THE EXAMINATION WAS CONDUCTED THROUGH THE INTERPRETER.

Q What was in the rear? A. It didn't take the rear.

Q What was in the rear then? A. I do not know.

Q How old were you when you stopped going to school? A. Fourteens old I stopped going to school.

Q What did you do in the two years that you remained in San Francisco after that? A. At the place I was cook.

Q Where? A. 711 Commercial St.

Q What hours did you go to school? A. I went at seven o'clock and stayed until ten o'clock.

Q Then when did you go back? A. One o'clock.

Q How long did you stay then? A. Until four o'clock.

Q Did the sun shine in the windows of that school house in the afternoon? A. Yes.

Q In the afternoon or forenoon? A. In the afternoon.

Q Give me the names of some of the other boys in your class?

A. Lee Fock, Chin Yee, Wong Tung. That is all I know.

Q Were these three boys the only boys that you know? A. That is all.

Q What other boys besides these did you know in San Francisco?

A. None.

Q What was the name of this place where you cooked, was it a restaurant? A. A Chinese grocery store.

Q What was the name of it? A. Quong Lee Kee.

Q Who was the manager of it? A. Ung Wong, Lee Gow and Ng Cok, and then my father.

Q Where did these three men besides your father live? A. I do not know where they lived. They were in the store that is all.

Q Were they married? A. Lee Gow is married. The other two I do not know about.

Q Where did he live? A. He lived upstairs.

Q On the same floor that you lived on? A. On the third floor.

Q Which floor did you live on? A. I lived on the 2nd floor.

Q You lived in the front of the house or in the back of the house? A. Front.

Q The sun used to shine in your front windows out in San Francisco where you used to live, did it? A. Yes.

Q Did this Lee Gow have any children? A. One boy and a girl.

Q How old was the boy as compared with you? A. This boy is about forty or fifty years old.

Q Did he live with his father? A. No.

Q He belonged to this family of Lee Gow, didn't he?

A. Separate.

Q How many people lived in his family? A. Lee Gow, two children. I do not know the other one.

Case of MARK LEN THEUNG.

Testimony of applicant, continued:

Q His wife? A. I was young then. I do not know whether it was or not. Besides his wife died.

i Q Don't you know whether she was dead or alive? A. I forgot.

Q Indicate on this map that you have drawn the location of 729 Commercial St., as to whether it is nearer Dupont St. or Karney St. than 711? A. Applicant hesitates several minutes.

Q Is 711 nearer to Dupont St. than 729 or is it farther away? A. It is farther away.

Q Is 711 farther away from Dupont St. than 729? A. The other one, 729, is farther away than 711.

Q Which one is nearer to Dupont St., 711 Commercial St. or 729 Commercial St. A. 711 is nearer to Dupont St.

Q (Pointing to diagram drawn by witness)? Indicate which is nearer. (Applicant draws square and marks it "729" between "711" and Karney St.)

Q Is the place where you went to school on the same side of the street that your store is on, or is it on the opposite side of the street? A. Same side as I lived.

Q Have you understood the interpreter? A. Yes.

Q What other name have you besides Mark Len Theung? A. That is all the name I have. I am not married.

Applicant signed his name in English & Chinese.

(Signed) Mark Lin Theung, Applicant.

麥建宋

(Signed) Charley Kee,

Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer,

Inspector.

Case of MARK LEN THEUNG.

Place: same.

Witness, MARK KUNG, sworn by Inspector Plummer, testified:
(Mostly in English)

Q What is your name? A. My name is Mark Kung.

Q Is that your boyhood name or your marriage name? A. My marriage name is Mark Dor Doo.

Q How old are you? A. Forty-five years old.

Q What do you do now for a living? A. Work in a laundry.

Q Where? A. 128 Grand Ave.

Q When did you go to that laundry? (Interpreter explains)
A. This year.

Q When did you go back to China? A. K.S. 33.

Q When did you go back to this laundry? A. Last year, 10th month.

Q Do you know this man here? A. Yes, I know him. (Was shown photograph of applicant)

THE REST OF THE EXAMINATION WAS CONDUCTED THROUGH THE INTERPRETER.

Q Is he any relation to you? A. Yes, tribe cousin.

Q How long have you known him? A. (In English) I have known him a long time, 26 years now.

Q How old are you? A. (In English) Forty-five.

Q Where did you first know this man? A. I first knew him when he was born two or three days.

Q Where did this boy live at the time you first knew him?

A. Commercial St.

Q What number? A. 711.

Q Where did you live? A. I lived at 729.

Q On the same side of the street? A. Yes.

Q In the same block? A. Yes.

Q 729? A. Yes.

Q Was he born at this number 711? A. Yes.

Q Which direction does Commercial St. run? A. Runs down.

Q Does it run north and south or east and west? A. (Witness hesitates).

Q (Question repeated through interpreter. Witness still hesitates)

Q Do you understand him when he talks China to you? (Not put through interpreter) A. Yes.

Q Which way does that street run? North and south, or east and west? A. East, south and west.

Q You live in the same block and on the same side of the street as 711, do you? A. Yes.

Q How many years did you live at that number 729? A. Nineteen years.

Q How old were you when you left there? A. I left there K.S. 25.

Q How old were you? A. I was 36.

Q What were the two cross streets near to that number? A. Dupont.

Q (Witness was given block of paper and a pencil and was instructed to draw a diagram showing where he lived, 729 and where 711 was. Upon stating the names of the streets, Inspector Plummer wrote them down.)

Q Then your store was nearer to Dupont St. than the place where Mark Len Theung lived? A. Yes, I was nearer.

Q Indicate on this map where Clay St. was. (Witness draws line parallel to Commercial St.)

Q Do you know where the school house is on 717 Clay St.?

A. Yes.

Q Indicate it on this map. (Makes mark on line marked Clay St.)

Q Did you go to school at that place? A. No.

Q Which side of the street was your store? On the east side or the west side? A. Towards the north.

Q Did the sun shine in your store windows in the afternoon?

A. Yes.

Case of MARK LEN THEUNG.

Testimony of witness, MARK KUNG, continued:

Q Where did you live? A. 729 Commercial St.

Q You were living there at the time this boy, Mark Len Theung was born, were you? A. Yes.

Q Whom do you know in San Francisco? A. Mark Yuen Jow.

Q Who else? A. Lee Gow and Lee Jeck. That is all.

Q Were these men that you have named about your age? A. No, older than myself.

Q Did you go to school while you were there? A. No.

Q Didn't you go to Chinese school there? A. No.

Q What did you do? A. Working in the store.

Q Did you go out of the store to work? A. No.

Q Working all the time in the store? A. Yes.

Q Until you came to Chicago? A. Yes.

Q Who came with you to Chicago? A. Myself.

Q Alone? A. Yes.

Q What railroad did you come over? A. I boarded the train at Oakland.

Q How much did you pay for your ticket? A. Something over fifty dollars.

Q How much over fifty? A. Fifty-three or fifty-four.

Q How long were you on that train? A. Four days.

Q Which depot did you arrive at in Chicago? A. Fifth Ave.

Q Which one? The one across the river or the one this side?

A. The other side of the river.

Q What cities did you come through coming this way? A. I do not know. Except at Ogden we transferred to another train.

Q What time did you leave San Francisco in the morning or in the afternoon? A. In the morning.

Q How long did it take you to go across the river from San Francisco to Oakland? A. Fourteen or fifteen minutes.

Q How did you go to the depot in San Francisco? By street car or did you walk? A. Walked from Commercial St. down.

Q How far was it? A. Something over ten blocks.

Q Twenty blocks? How many blocks? A. About eleven or twelve blocks.

Q Did you walk down hill or up hill? A. Down hill.

Q What streets did you go on? A. Clay and Washington. I do not know the others.

Q Were these the only streets that you went on to go to that depot? A. Yes.

Q Which street did you go on first? You started on Commercial St.? A. Clay.

Q You went from Commercial St. to Clay St.? A. From Clay to Washington.

Q Then you went from Clay to Washington? A. Yes.

Q Then you walked on Washington St. until you got to the depot? A. Yes.

Q And you walked down hill on Washington St.? A. Yes.

Q Did you carry anything in your hand? A. Some provisions to eat.

Q Was the depot a brick building? A. A frame building.

Q Did you go by the Post Office or the Custom House while on your way to the depot? A. No sir.

Q Now let me understand you right on this map. (Indicating the different places and streets on map as he named them) When you left 729 Commercial to go to the depot you came out on Commercial St. Then went to Clay St. Then went to Washington St., and then walked down on Washington until you came to the depot. Is that right?

A. Commercial St. to Clay. From Clay to Washington, and from Washington down hill to the depot.

Q What is Mark Len Theung's father's name? A. Mark Fun Lem.

Q Is he any relation to your father? A. I am only a tribe cousin to him. He lived in the same village.

Case of MARK LEN THEUNG.

Testimony of witness, MARK KUNG, continued:

Q Is he in China now? A. Fun Lem is here.

Q Where is your father? A. Back in China.

Q What is his name? A. Mark Chung Yick.

Q Is that his marriage name? A. Yes.

Q What is his boyhood name? A. Mark Bing Ten.

Q When did he go back to China? A. When I came here from San Francisco.

Q Did your father go to China at the time you came here from San Francisco? A. Yes.

Q Who went first? Did he go before you came here, or did you come here before he left for China? A. I came here first.

Q How long before he left did you come here? A. About two months.

Q At the time you came here to Chicago where was Mark Len Theung? A. He was in San Francisco.

Q How long after you came here did he come here? A. One year.

Q What was your father's business? A. Merchant, 729 Commercial St.

Q Did you attend the shaving feast, at the time Mark Len Theung was christened? A. I was there but I didn't go to it. My father went.

Q Was your father and Mark Len Theung's father pretty good friends? A. Good friends and cousins.

Q Was your mother in San Francisco? A. No.

Q What kind of paving was there on Commercial St. while you there? A. Cement.

Q What kind of sidewalks? A. I think the middle of the street was gravel and stones. The side walks were cement.

Q Was it cobble or block stone pavement? A. Stones about the size of eggs.

Q Did the carriages make lots of noise going over them? A. No not much noise.

Q Were there any street cars? A. No.

Q Was it hilly? A. Yes, hilly.

Q Was it down hill from 729 to Karney St., or was it up hill? A. Level.

Q That is, the block your store was in was level, was it?

A The block I lived in was hilly.

Q Was it down hill or up hill from your store at 729 Commercial St. to Karney St.? A. Down hill.

Q What was the next cross street to Karney St., down hill?

A. I forgot it.

Q What was the next cross street to that? A. Karney St. and then Samson.

Q It is down hill all the way from Karney St. to Samson, is it?

A. Yes.

Q What is the next street beyond Dupont St. up hill? A. Hen Ha Mew.

Q Is there any park any where near this block that you lived in? A. Yes, there is a park over on Washington, Clay and Karney.

Q Which way does Washington St. run in San Francisco? A. It turns to the right.

Q Indicate on this map where Washington St. is. (Witness draws a line parallel to line marked Clay St. and says it is Washington St.)

Q Now indicate where the park is. (Witness draws oblong space running from Washington St. to Clay St. but not touching Karney St.)

Q Does Washington St. go down by one side of the park? A. Yes.

Q Does Clay St. go down by the other side of the park? A. Yes.

Q Does Karney St. go down by one side of the park? A. No.

Q Karney St. does not touch the park? A. No.

Case of MARK LEN THEUNG.

Testimony of witness, MARK KUNG, continued:

Q Did you ever see Mark Len Theung's mother? A. Yes.

Q She only had this one child? A. Yes.

Q What Chinamen were there in San Francisco who had wives and families? A. Lee Gow. I do not know the others.

Q Were there any Marks who had wives there? A. I do not know those.

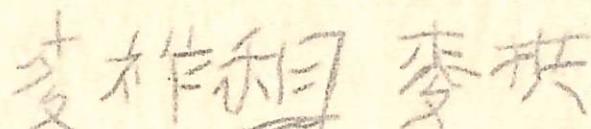
Q There was only one Chinaman there besides Mark Len Theung's father that had a wife and family there, that you know of? A. Yes.

Q Have you understood the interpreter? A. Yes.

Witness signed his name in English and Chinese.

(Signed) Mark Kung,

Witness.



(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

Case of MARK LEN THEUNG.

Place: same.

Witness, MARK FUN LEM, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A. Mark Fun Lem.

Q Is that your boyhood name or your marriage name? A. Boyhood name.

Q What is your marriage name? A. Mark Shoon Goon.

Q Are you registered? A. I was a merchant then. I didn't need to get any.

Q Did you get one. A. Merchants didn't have to get any. So, I didn't get any.

Q How old are you? A. Fifty-two.

Q What is your occupation at the present time? A. Laundryman.

Q Where is your laundry now? A. 4808 Cottage Grove Ave.

Q Do you own that laundry? A. Yes.

Q How long have you owned it? A. I bought that laundry, this year, second month.

Q Where were you before that? A. South Chicago. 88th St. No 11.

Q How long were you there? A. Five years.

Q Were you in a laundry on Division St.? A. Yes, four years.

Q Which laundry were you in first, the Division St. laundry or the 88th St.? A. 88th St., South Chicago.

Q Where were you before you went into that laundry on 88th St.? A. That was the first one I went into after I arrived in Chicago. I stayed at Wah Ching Lung's store for a while.

Q When did you first come to Chicago? A. K.S. 26.

Q When did you go into that laundry on 88th St.? A. K.S. 26, 3rd month, I went into that laundry.

Q How long were you there? A. Five years.

Q Then you went to the Division St. laundry? A. Yes.

Q How long were you in that Division St. laundry? A. Four years there.

Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant) A. Yes, my son.

Q What is his name? A. Mark Len Theung.

Q Has he been with you in all these laundries in Chicago? A. We have been together ever since until this year. Then we branched off. He went in one direction and I in another.

Q Did he come from San Francisco to Chicago with you? A. Yes.

Q Where were you married? A. San Francisco.

Q Was your wife in San Francisco at the time you met her or did you send for her to come to San Francisco? A. She was born in San Francisco.

Q What was her name? A. Lee Len Fan.

Q What was her father's name? A. Lee Gow.

Q What was his business? A. Chinese grocery store.

Q How much of a family did he have? A. One boy and girl.

Q When were you married? A. K.S. 7.

Q What month? A. Second month.

Q Was your wife's brother older or younger than your wife? A. The boy was the older.

Q Your wife's father was in the firm of Quong Lee Kee, 711 Commercial St., San Francisco, was he? A. Yes.

Q You were working in that store at the time you married your wife? A. Yes.

Q How long did you stay in that store after you were married?

A. Until K.S. 26. Then came here.

Q Were you a partner in that firm or did you just work there?

A. I first worked there two years. Then after that I took a share in the place.

Q Where did you live after you were married? A. Lived there on the third floor.

Q Did you live on the third floor? A. I lived on the third floor.

Case of MARK LEN THEUNG.

Testimony of witness, MARK FUN LEM, continued:

Q In the front part or the back part of the house? A. In the front.

Q Where did your father-in-law live? A. In the rear.

Q On the same floor or on another floor? A. On the same floor.

Q Where was this boy, Mark Len Theung born? A. He was born at Quong Lee Kee's, 711 Commercial St. upstairs.

Q Was he born on the third floor up there where he was living afterwards? A. Yes.

Q How long did your family live there on the third floor? A. We lived there until K.S. 19, when my wife died. Then we moved down stairs in the store in the rear.

Q When did your wife die? A. K.S. 19, 10th month, 12th day.

Q You were married in K.S. 7? A. Yes.

Q And you lived on the third floor until K.S. 19? A. Yes.

Q Then you and your son, Mark Len Theung moved downstairs and lived in the rear of the store? A. Yes.

Q When was Mark Len Theung born? A. K.S. 9, 6th month, 27th day.

Q Then you lived downstairs in the rear on the first floor about seven years, from K.S. 19 until K.S. 26? A. We lived there from K.S. 19 until K.S. 26 and then came here.

Q Did you only have one child? A. Yes.

Q Who else lived in that building besides you and your father-in-law? A. The rest of the building was rented out to some single persons and different families.

Q What did your boy do in San Francisco? A. Went to school when he was little and then worked in the store.

Q Where did he go to school? A. 117 Commercial. No it is Clay where the school was.

Q How long did he go to that school? A. About six years.

Q He was seventeen years old at the time he came from San Francisco to Chicago? A. Yes.

Q Did he go to school only six years during those seventeen? A. He first went to school until he got a little older. Then he went to work in the store.

Q How many years did he work in the store without going to school? A. He went to school six years. Worked in the store about four years.

Q Didn't he go to an English school at all while he was there? A. He went to an American school. He was so lazy that he didn't learn much.

Q Where did he go to American school? A. In Powers St.

Q How long did he go to that school? A. Two or three years.

Q Is your laundry in South Chicago on 88th St. or on Commercial Ave. A. Commercial.

Q What number on Commercial? A. No. 11.

Q Do you mean 8811? A. Yes, 8811.

Q Did Lee Gow, your wife's father, live on the third floor at 711 Commercial St. until you came to Chicago? A. He went back to China.

Q When did he go to China? A. Went home to China K.S. 19, with his children.

Q Did he go to China before or after your wife's death? A. He went first and then my wife died after.

Q Who was the doctor who attended your wife at the time your boy Mark Len Thueng was born? A. It is so long I forget.

Q Was it a Chinese doctor or American doctor that attended your wife at her last illness? A. Chinese doctor and American doctor both.

Q What were their names? A. Kwong Si Goot. I do remember the name of the other.

Q Do you know Mark Kung who is a witness for your son in this case? A. Yes.

Case of MARK LEN THEUNG.

Testimony of witness, MARK FUN LEM, continued:

Q. What is his father's name? A. Mark Ching Yick.

Q. Was he in business in San Francisco at the time you were there? A. When I was in business, he was in business there on Commercial St., too.

Q. Do you remember the number? A. 729.

Q. Was that number between your store and Dupont St.? A. My number was towards Karney. His number was towards Dupont.

Q. His store was between your store and Dupont St., was it?

A. His was up and mine was low.

Q. Which store was nearest to Dupont St., your store or 729?

A. 729 was nearest to Dupont St.

Q. Where is Mark Ching Yick now? A. He is in China.

Q. Did he go to China before you came to Chicago or after?

A. He went to China first. Then I came to Chicago.

Q. Have you any children in China? A. No.

Q. Have you ever been to China since you came to this country?

A. No sir.

Q. Didn't you get registered at either registration? A. I didn't get any certificate because I was a merchant.

Q. Why didn't you get your boy, Mark Len Theung, a certificate when the other Chinamen were getting theirs in San Francisco? A. Because I was a merchant in the place I didn't get it. The Six Companies posted up notices telling all the people not to get any certificate. Some laborers got some. But the notice applied more especially to merchants.

Q. What did Lee Gow's family consist of at the time you and they were living in the same building in San Francisco? A. Himself, wife and a boy and a girl. Four altogether.

Q. Did the son live there at the time with his father? A. Yes, he was living there.

Q. What was this son's name? A. Lee Sing.

Q. What is his full name? A. Lee Len Sing.

Q. Did he live there with his father and mother up to the time that they went back to China? A. Yes. The father, mother and boy went back to China.

Q. What other Chinese boys were about the age of your boy in San Francisco and that your boy used to play with? A. Wong Shiang Gock's son.

Q. Who else? A. Ng You Ong's son.

Q. Have you understood the interpreter? A. Yes.

Witness signed his names in Chinese.

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

Index

No. 764.

August 9th, 1909.

Mark Len Theung,

609 Noble St.,
Chicago, Ill.

Sir:-

The Inspector in Charge at Portal, North Dakota is unwilling to endorse your application for a pre-investigation of your status as an American-born Chinese. The paper will therefore not be issued to you upon your departure from the United States.

This, however, does not prevent you from departing from the United States and having your case investigated upon your return with the right of an appeal at that time to the Secretary of Commerce and Labor if the decision of the Inspector is adverse.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.

In re.
MARK LIN THEUNG:

AGE:-Twenty Six (26) Years.

HEIGHT:-5 Feet, $6\frac{1}{2}$ Inches.

OCCUPATION:-Laundryman.

RESIDENCE:-699 Noble st.,

Chicago, Illinois; U. S. A.

PHOTOGRAPH AFFIXED TO THIS PAGE.

MARKS:-Two Shallow Pits
Back of Neck.

NATIVE OF THE UNITED STATES A-
BOUT TO VISIT CHINA WITH THE IN-
TENTION OF RETURNING INTO THE U-
NITED STATES.

THE UNITED STATES OF AMERICA.)
Northern District of Illinois, SS.
Eastern Division.)

MARK LIN THEUNG, of the City of Chicago in said division and
district, being first duly sworn according to law, deposes and
says as follows, to-wit:-

I am a person of Chinese descent, born in the United States and
have never been outside of the United States.

My Father is Mark Foon Lim, of this city; and my mother was Lee-
shee. They lived together at No. 711 Commercial street, San Fran-
cisco, California, in the United States of America, in the ~~Eikwan~~
was then a ~~heir~~. I was born at that time and place. My father
mercial street in said city of San Francisco, of No. 711 Com-
there in San Francisco; after which I lived there until I was ~~16~~
~~over~~ years of age. Then my Father removed to this, the city
of Chicago, and brought me with him. We were laundrymen on Com-
mercial avenue, South Chicago, five years; then at No. 422 West Div-
ision street about ~~two~~ years; since which time I have been living
at No. 699 Noble street.

I desire to visit China and intend to return into the United
States to resume my present residence, occupation and status in
the United States; therefore make this, my application for re-
admission into the United States upon the completion of my visit
to China. Foregoing is a true description and a correct photo-
graph of me; and I produce to be annexed hereto and made a part
of my said application the affidavits of two other persons in
corroboration of the statements by me made in this, my affidavit.

Subscribed and sworn to, this
9th day of July, A.D., 1909, be-
fore me.

mark lin theung

Mark A. Foote,
U. S. Commissioner, N. D. Illinois.

In re. MARK LIN THEUNG.

The United States of America. }
Northern District of Illinois.) Set:
Eastern Division.)

MARK FOON LIM, of the City of Chicago in said division and district, being first duly sworn according to law, deposes and says as follows, to-wit:-

I am a native and subject of China; fifty-three years of age; a laundryman; and reside at No. 4808 Cottage Grove Avenue, Chicago, aforesaid. My "marriage name" is Mark Son Dong.

I first landed in the United States at the port of San Francisco, where I was a laundryman from the first to seventh K. S. Then I worked for one Lee Gow, No. 711 Commercial Street, San Francisco, as Clerk in the firm of "Quong Lee Kee & Co." for two years. In the same year (K.S.7), I married one Lee-shee, daughter of the said Lee Gow; and in the 9th K.S., I bought interest in the said firm "Quong Lee Kee & Co." While living at the same No. 711 Commercial Street aforesaid, in K.S. 9th, 6th month, 26th day, a male child was born to us; and the child was named Mark Lin Theung. In K.S. 19th my wife - Mark Lin Theung's mother - died in San Francisco, but I continued to live there with him until the 26th K. S., when we removed here, to Chicago, and we have lived here since. My said son and I lived on Commercial Avenue, South Chicago, five years; at No. 422 West Division Street four years; then at No. 4808 Cottage Grove Avenue until the present time. My said son now lives at No. 699 Noble Street. He has never been outside of the United States since his birth in San Francisco as aforesaid. I have read the statements in his affidavit annexed hereto; and the same are true and correct. The description and photograph made a part of his said affidavit are true description and true likeness of the said Mark Lin Theung.

Subscribed and sworn to, this
9th day of July, A.D. 1909,
before me.

Mark A. Foote,

U. S. Commissioner, N. D. Illinois.

麥竟林

The United States of America.)
Northern District of Illinois.) See
Eastern Division.)

MARK KUNG, of the City of Chicago in said division and district, being first duly sworn according to law, deposes and says as follows, to-wit:-

I am a native and subject of ~~China~~; forty ~~three~~ ^{five} years of age; a laundryman; and reside at No. 28 ~~and~~ avenue, Chicago aforesaid.

I first came to the United States with my father in the sixth ^{we were} K. S., and lived with him for ~~one~~ fifteen years, during which time ~~he was~~ ^{34th.} Merchants and members of "Quon Lin Hing & Co.", No. 729 Commercial street, San Francisco, California. For six years after that I was a laundryman in Chicago and afterwards a merchant and member of the "Asia Tea Company" of No. 288 East 43d street, Chicago, about two years. Then I made a visit to China, returning last year - In K.S. ~~24th.~~

I know one Mark Lin Theung; and have known him all his life. He was born at No. 71 Commercial street, San Francisco, California. I knew his father and mother when they were married and the child when he was a boy. When he was about fifteen or sixteen years old, I removed from San Francisco to Chicago. About a year later he made the same removal, with his father; and I have seen him nearly every Sunday since, except while I was away upon my trip to China.

I have examined the foregoing affidavit of the said Mark Lin Theung, together with the photograph affixed thereto; and the said photograph is a true likeness of the said Mark Lin Theung.

Subscribed and sworn to, this
9th day of July, A.D., 1909, before me,

Mark Kung

Mark A. Foote,

United States Commissioner, N. D. Illinois.

